



The Mizoram Gazette **Published by Authority**

M.R.—NE/907/98

Vol. XXVIII Aizawl. Friday, 22. 10. 1999, Asvina 30, S.E. 1921, Issue No. 42

GOVERNMENT OF MIZORAM **PART I**

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. B. 12022/4/96-REV/pt., the 8th October, 1999. In pursuance of the Minutes of the meeting of Commissioners and Secretaries held in the Office Chamber of the Chief Secretary on the 16th August 1999, the Governor of Mizoram is pleased to declare Pu V. Sapchunga, Under Secretary, Revenue as a Nodal Officer for court cases, he shall be responsible for the proper handling of all court cases pertaining to Revenue Department.

The Governor of Mizoram is further pleased to set up a small cell under Revenue Department to handle court cases consisting of the following :—

Superintendent, Revenue Department Assisted by :—

- 1) Pi Saibuangpuji Sailo, Assistant.
- 2) Pi Vanlalremi, LDC.

No. A. 32013/3/97-P&E/Pt, the 14th October, 1999. In pursuance of the recommendation of M.P.S.C vide letter No. 98/13/95-PMSC dt. 24.8.1999, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Malsawmdawngliana, B.E. S/o Thandanga,

Hqrs. 3rd Battalion MAP, Mualpui, Aizawl as AE/SDO i.e. Engineering Grade-V of Power & Electricity Cadre under Power & Electricity Department in the scale of pay of Rs. 8000-275-13.500/- p.m. plus all other allowances as admissible from time to time with effect from the date of joining. The appointment shall be on probation for a period of two years.

The appointment is further subject to production of the following certificates/Declarations :

1. Medical Fitness certificate.
2. Declaration of Home Town, Appendix 'A'
3. Marital status Appendix 'B'
4. Oath of Secrecy Appendix 'C'
5. Oath of Allegiance Appendix 'D'
6. Details of family Appendix 'E'
7. A certificate of age or any authentic document as proof of age
8. Police verification report on character and antecedent

The appointment is made against the vacant post of AE/SDO and retained vide this Department No. A. 11013/10/97-P & E dt. 23.9.1999.

Haukhum Hauzel,
Commissioner to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No. A. 12031/5/93-F.Est, the 14th October, 1999. In the interest of public service and as provided under Rule 6(b) read with Rule 12(3) of the Mizoram Finance and Accounts Service Rules, 1991, the Governor of Mizoram is pleased to order appointment of the following persons in the entry grade of the Mizoram Finance and Accounts Service in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- with effect from the date of joining.

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Pu Liansailoya | — C.E., P.H.E. Office, Aizawl. |
| 2. Pu Lalpekliana | — Dte. of Accounts & Treasuries. |
| 3. Pu Sailoliana Sailo | — Asst. Supdt. of Accounts.
Directorate of Food & Civil Supplies. |
| 4. Pi Malsawmdawngliani | — Asst. Auditor, A & T. |
| 5. Pu Zothanmawia | — Asst. Auditor, A & T. |
| 6. Pi Lalrinliani | — Auditor, A & T. |

The officers appointed above will be on probation for a period of 2 years as specified under Rule 17 of the MF & AS Rules, 1991.

On their appointment, they are posted as shown below against their names:-

- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Pu Liansailoya | — F.A.O. School & Education. |
| 2. Pu Lalpekliana | — Asst. Director (GPF). A & T. |
| 3. Pu Sailoliana Sailo | — F.A.O., C.E., PWD, ZONE-II. |

4. Pi Malsawmdawngliani — F.A.O., C.E., P.W.D., ZONE I.
 5. Pu Zothanmawia — F.A.O., Geology & Mining.
 6. Pi Lalrinliani — Asst. Director (GIS), A & T.

Further, consequent upon posting of newly recruited officers, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Junior Grade of M.F. & A.S Officers as shown against their names :—

Sl. No.	Name	Present place of posting	Proposed place of posting	Remarks
1.	Pu Sawihlira	F.A.O., Higher & Tech. Edn.	T.O. Aizawl (S) Treasury	Vice Lalthakima transferred.
2.	Pu Vanlalvula	F.A.O., Health & F.W.	F.A.O., AH&Vety	Vice Lalzuitluanga transferred
3.	Pu Lalthakima	T.O. Aizawl	T.O. Aizawl (N) Treasury	New Post
4.	Pu Lalzuitluanga	F.A.O., AH&Vety	F.A.O., H&FW	Vice Vanlalvula transferred
5.	Pi Lalrinthangi Chhakchhuak	Asst. Dir. A & T.	F.A.O., Higher & Tech Edn.	Vice Sawihlira transferred
6.	Pu Lalremliana	Asst. Dir, A & T	F.A.O., L.A.D.	Vacant.

C. Lalchhuma,
 Financial Commissioner.

No.A 32012/1/99-EDN, the 13th October, 1999. In the interest of public service and on the recommendation of Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to order promotion of the following Circle Education Officers to the posts of Sub-Divisional Education Officer/Asst.District Education Officer under the Deptt. of Education & Human Resource Development in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/-p.m. with all other allowances as admissible under the rules with effect from the date of joining the posts.

Sl.No.	Name	Place of posting
1.	Pu Laldangliana	ADEO, Aizawl West
2.	Pu C. Lalngaihthanga	SDEO, Serchhip

No.A.22018/3/93-EDN, the 13th October, 1999. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer & posting of the following SDEO/ADEO under the Deptt. of Education & Human Resource Development with immediate effect and until further orders.

Sl.No.	Name	Present place of posting	Transferred to
1.	P.C. Rosangliana	SDEO,Aizawl West II	SDEO,Aizawl W-I
2.	Pu R.Lalthuamlia	SDEO,Serchhip	SDEO,Aizawl W-II
3.	Pu R.C.Hualhnuna	ADEO,Saiha	ADEO,Lunglei

Sl.No.1 will move first and so on.

C. Lalchhandama,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.19024/3/92-EDN, the 21st October, 1999. On the recommendation of DPC in its meeting held on 14.9.99, the Governor of Mizoram is pleased to regularise the adhoc appointment of Pu K.Thanchhunga as Language Research Officer, Mizoram Hindi Training College, Aizawl with effect from 1.5.1997.

Lalthansanga,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22012/1/99-AH&V, the 20th October, 1999. In the interest of public services the Governor of Mizoram is pleased to order temporary attachment of Dr. C. Sangnghina, Joint Director, A.H. & Vety Department, Southern Zone, Lunglei at the Directorate of A.H. & Vety Deptt., Aizawl with immediate effect for a period of 8 months or until further orders. Dr. C. Sangnghina shall continue to draw his pay and allowances under the head of account:—

2403—A.H. & Vety
001—Direction & Admn.
001(2)—Admn (Plan)
001(2) (1)—Salary.

1. Mimal leh sorkar Department hnenah ram an pek avangin.
2. Dan kalh tlata mimal hnenah Development sum an hmantir avangin.
3. V/C Secretary F. Pazawna'n Sorkar hna a thawh zep ru a, Sorkar order pawh pawisa lo satliah ni mai lova sorkar chona thu an thehdarh avangin.
4. Khawtlang rorelna dan leh thupek an kenkawh zawh loh avangin rorel zel tlak an ni lo.

Suangpuilawn V/C Dissolved charge la tur hian Pu Zasanga C.A-I chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 section 25 (2) na hmangin a ruat nghal a ni.

No. LAD/VCA-254/88, the 14th October, 1999. Bawlte Village Councils chu khawtlang development sum tam tak an tihchingpen avang leh enquiry report-in thiat ngei tura a rawt avangin Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 25(1) na hmangin a thiat ta a ni.

Bawlte V/C thiah charge la tur hian Pu Lalramhluna C.A.-II chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) 1953 sec. 25(2) na hmangin a ruat nghal a ni.

No. LAD/VCA-301/88, the 14th October, 1999. Bawngkawn Village Council chu an lungrual tawh loh avangin hun rei tak ata tawh sitting mumal an nei thei tawh lova. Khawtlangin a tuar nasa a. Chuvangin a hmunah kala enfiyah a nih bnuah Bawngkawn Village Council chu khawtlang administration an kengkawh thei lo a ni tih finfiyah a ni.

Chuvangin, Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 25(1) hmangin Mizoram Governor chuan Bawngkawn V/C chu a thiat (dissolved) ta a ni.

Tin, Pu Lalhranga C.A-I chu Bawngkawn V/C dissolved charge la tur hian Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 25(2) na hmangin a ruat nghal a ni.

No. LAD/VCL 113/98, the 14th October, 1999. Sachan Village Council member 4 zinga 2(pahnih) Pu Lokhi Kumar, Vice President leh Pu Luseimona Treasurer te chu Bangladesh ah an pem a. Chubakah President Pu Sarojnia chu dan a bawhchhiat avangin convict a ni a. Chuvangin Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 6(1) leh sec.4(f) hmangin Sachan V/C/ member an nihna a tihtawp sak a.

Chutichuan Sachan V/C ah chuan member 1 (pakhat) chauh a awm tak avangin Mizoram Gover chuan khawtlang enkawlina kengkawh tur an awm ta lova, Lushai Hills Distict (Village Councils) Act, 1953 sec. 25(1) hmangin Sachan Village Council chu a thiat (dissolved) ta a ni.

No. LAD/VCA-360/97, the 22nd October, 1999. Pangzawl V/C executive body iasiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7(1) na hmangin a hnuaiia mi ang hian a pawmpui a ni.

- | | | |
|----------------|---|--------------------|
| 1. President | — | Pu C. Chawngliana |
| 2. V/President | — | Pu L.H. Hrangsuaka |
| 3. Treasurer | — | Pu L.P. Hrangmana. |

Pangzawl V/C te hian charge an inhlan vat tur a ni.

Lalthuamliaana,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. LAD/VCA-242/99, the 20th October, 1999. Zawlsei Village Council te chuan Dan kalha Safety (khawhimna) reserve thing BRTF an laktir avangte, khawtlang development sum an tih chingpen avangtein Mizoram Governor chuan khawtlang enkawlna keng kawh zel turin rintlakah a ngai ta lova.

Chutichuan, Zawlsei V/C te chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 25(1) hmangin Mizoram Governor chuan he order chhuah ni atang hian a thiat (dissolved) ta a ni.

Zawlsei V/C charge ta tur hian Pu H.L.Tawka C.A-I chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec.25(2) hmangin a ruat nghal a ni.

R. Sangliankhuma,
Joint Secy. to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

NOTIFICATIONS

No.B.14016/11/99-ARCOOP(AE)/45, the 28.5.99. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Pawi Lui Fishery Cooperative Society Ltd in the District

of Aizawl Mizoram has been this day registered in my office and numbered as No.AE.271/99-2000 Dated this the twenty eight of May in the year One thousand Nine Hundred and ninety nine Anno Domini.

No.B.14017/67/99-ARCOOP(AE)/5, the 28th September, 1999. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies (Act, 1991 Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Zomi Handloom and Handicraft Cooperative Society Ltd in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my office and numbered as No.AE. 274/99-2000 Dated this the twenty eight of September in the year One thousand Nine Hundred and ninety nine Anno Domini.

No.B.14014/32/99-ARCOOP(AE)/5, the 9th September, 1999. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Darlawn Dairy Farming Cooperative Society Ltd in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my office and numbered as No.AE.273/99-2000 Dated this the ninth of September in the year One thousand Nine Hundred and ninety nine Anno Domini.

C. Chhawnzauva,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Aizawl East, Aizawl.

Government of Mizoram

PART X

Autonomous District Council Orders, Notifications, Resolutions etc.,
given by Autonomous District Councils.

NOTIFICATION

No.V.12011/4/98-LDC/LAP, the 1st October, 1999. LADC Executive Committee chuan Section 5(A) Sub Sec. (5) of the LADC (V/C) Act 74 (As amended in 1993) in thuneihna a pek hmangin Pu Danomoni Veseikai VCP chu Move thlak a nih avangin a aiah Pu Ranjit Kumar Vaseikai VCM ten Lungrual taka an VCP atan an thlan chu Dt. 19.9.99 atangin a pawmpui a ni.

V. Vanthawng,
Executive Member i/c LAD,
Lai Autonomous District Council, Lawngtlai.

The Governor of Mizoram is further pleased to order Dr.R.C. Lalmuana, Principal, School of Vety Science, Lungpher to look after the normal duty of the Joint Director, Lunglei in addition to his normal duty without any financial benefit.

C. Rokhama,
Commr. & Secretary,
A.H. & Veterinary Department.

No.G.28012/94/90-HFW, the 15th October, 1999. In the interest of public service as well as for the Administrative convenience, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Dr.John M.Ralte as Nodal Officer for state Referral Hospital to liase with Village authorities of Falkawn, PWD etc. in connection with the proposed construction of Referral State Hospital buildings at Falkawn.

T. Sangkunga,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No.A.22013/3/91-FST, the 14th October, 1999. In the interest of public services the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Kawlhnuna, Assistant Conservator of Forest of SFS presently posted under Wildlife Division, Aizawl to Murlen National Park with Headquarters at N. Khawbung to look after Murlen National Park with the Lengteng Wildlife Sanctuary with immediate effect and untill further orders.

L.Kawlhmingthanga,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Environment & Forests Department.

No.A.19011/178/99-P&AR(CSW), the 14th October, 1999. In partial modification of this Department's Notification No.A.22012/4/94-PERS(B)/277 dt.1.6.99 regarding posting of Pu T.Millang, IFS (AGMUT:82) as Chief Wildlife Warden, the Governor of Mizoram if pleased to order that Pu T.Millang, IFS will draw pay in the grade of Conservator of Forests in the scale of Rs.16400-450-20000/- during the period of his compulsory wait i.e. from 17.5.99 to 2.6.99.

No.A.19011/147/96-P&AR,(CSW), the 13th October, 1999. In continuation of DP&AR (CSW) Notification No.A.22012/1/95-PERS(B) dt.13.10.98 and in pursuance of the Government of India, Ministry of Personel, Public Grievances & Pensions (Department of Personnel & Training) Notification No.13017/05/95-AIS (I) dt.11.8.1999, the Governor of Mizorm is pleased to order extension of the

period of deputation to the Government of Mizoram in respect of Pu Laima Chozah, IAS (WB:88) Director of Industries, for a further period of 1(one) year with effect from 9.3.99 on the same terms and conditions laid down in the Notification of even no. dt.19.3.96.

This has the approval of DP&AR(GSW) vide their I.D.No.A.35019/26/91-P&AR(GSW) dt.4.10.99.

No.A.19011/162/97-P&AR(CSW), the 22nd October, 1999. In pursuance of Government of India, Ministry of Home Affairs, New Delhi Order No.14016/28/99-UTS dt.21.9.99, the Governor of Mizoram is pleased to release Shri J.P.Singh, IPS, Deputy Inspector General of Police (CID), Mizoram with immediate effect so as to enable him to report to the Chief Secretary, Government of Pondicherry for posting as Inspector General of Police, Pondicherry.

B.Lalhema,

Additional Secretary to the Govt of Mizoram.

ORDER

No.D.32019/3/97-HMP(S), the 14th October, 1999. Consequent upon the functioning of Lengpui Airport w.e.f. 12.12.1998 and in the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to create the following 77 (seventy seven) Temporary posts under Police Department for the period upto 29.2.2000 as shown below :-

Sl.No.	Name of post	No. of Post	Scale of pay (Pre-revised)
1.	Dy.Suptd. of Police	1 No.	Rs. 2200-4000/-
2.	Inspector	2 Nos.	Rs. 2000-3500/-
3.	Sub-Inspector (Ministerial)	12 Nos.	Rs. 1640-2900/-
4.	Sub-Inspector (F)	2 Nos.	Rs. 1640-2900/-
5.	A.S.I. (M)	2 Nos.	Rs. 1320-2040/-
6.	A.S.I. (F)	2 Nos.	Rs. 1320-2040/-
7.	Head Constable	21 Nos.	Rs. 1200-1800/-
8.	Constable	35 Nos.	Rs. 950-1500/-

This issues with the concurrence of DP&AR vide their I.D.No.ARW/HMP/99-2000/B-118 dt.20.8.99 and that of Finance Deptt. vide their I.D.No.FIN(E).660/99 dt.9.9.99 and the subsequent approval of the Council of Ministers in its meeting held on 23.8.1999.

The expenditure is debitable under the head - "2055-Police, 101-Criminal Investigation & Vigilance, 101(6)-V.I.P. Security, 101(6)(1)-Salary (NP).

C.Tawnluaia,

Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Home Department.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

NOTIFICATIONS

No. B. 11013/99/93-TRP, the 14th October, 1999. In exercise of power conferred by section 9 of the Mizoram Motor Vehicles (Taxation) Act, 1996 (Act No. 5 of 1996) the Governor of Mizoram is pleased to grant an exemption from payment of Road Tax in respect of Vehicle No. MZ. 01/A-1660 belongs to the Bethany Health Centre, Sihphir, Mizoram for a period of 6 (six) months with effect from 1. 10. 99 to 31. 3. 2000.

K. Lalchunga,
Commissioner & Secretary,
Transport.

No. A. 11013/1/99-F. EST, the 14th October, 1999. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to accord sanction to the creation of 11(eleven) numbers of temporary posts in the scale of pay as shown against each for entertainment upto 29. 2. 2000 AD for Office of Treasury, Aizawl North at Aizawl.

Sl. No.	NAME OF POSTS	NO. OF POSTS	SCALE OF PAY
1.	Treasury Officer	1 (one)	Rs. 8000-275-13500/-p.m
2.	Treasury Accountant	2 (two)	Rs. 6500-200-10500/-p.m
3.	Assistant Treasury Accountant	6 (six)	Rs. 5500-175- 9000/-p.m
4.	Lower Divisional Clerk	1 (one)	Rs. 4000-100-6000/-p.m
5.	Peon	1 (one)	Rs. 2650-65-3000-70-4000/-p.m.

Expenditure may be debitable under the head of account ;—

2054	—	Treasury & Accounts Administration
097	—	Treasury Establishment
097 (1)	—	District Treasury
097(1)(1)	—	Salary (Non-Plan)

This issues with the approved of DP & AR(ARW) vide their I.D. No. ARW/F. Est/99-2000/E. 27 dt. 24. 5.1999.

C. Thanchhuma,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Finance Department.

No. LAD/VCA-279/89 (A), the 20th October, 1999. Ramhlun Vengthar Village Council Members, a hnuai a tarlante hian Village Council Member an nihna atanga ban an dilna chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 7(6) hmangin Mizoram Governor chuan an banna a pawmsak a ni.

- | | | |
|-----------------------|---|-------------------|
| 1. Pu R. Vanlaldika | — | elected member |
| 2. Pu Rampana | — | " |
| 3. Pu R. Lalzawmliana | — | " |
| 4. Pu Ronghaka | — | nominated member. |

Chutichuan Ramhlun Vengthar Village Council-ah chuan President chauh a awm tak avangin V. C. rorelna kengkawh zel turin a tling ta lova. Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 25(1) hmangin Mizoram Governor chuan Ramhlun Vengthar Village Council chu a thiat ta a ni.

R. Sangliankhuma,
Joint Secy. to the Govt. of Mizoram.

No. LAD/VCA-59/88(A), the 14th October, 1999. Ruallung V/C te chu Khawtlang Development sum tam tak an eiruk avang leh Khawtlang rorelna kengkawh zo lova puh an nih avangin Mizoram Governor chuan rorelna kengkawh zel tlakah a ngai lova.

Chutichuan Ruallung V/C chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V/Cs) Act. 1953 Section 25(1)-na hmangin a thiat ta a ni.

Ruallung V/C charge la tur hian Pu C. Lalbeiseia CA 1 chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 Section 25(2)-na hmangin a ruat nghal a ni.

No. LAD/VCA-53/89. the 14th October, 1999. Suangpuilawn V/C chu a hnuai a apoint te avang hian Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 Section 25(1) na hmangin a thiat ta a ni.